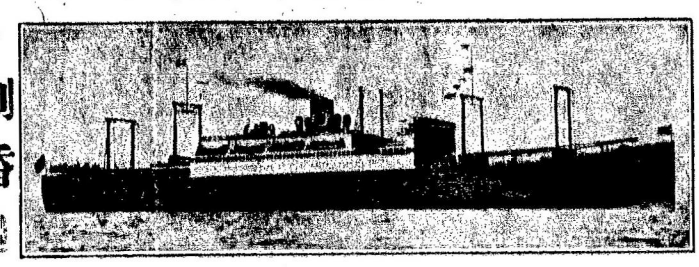
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均備有枕頭嘜草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有廁屏船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞蒙貴客賜顧請來代理人處詳紙便妥

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式日每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
麥根利總○十月廿九號
仄臣總○十一月拾号
者化臣總○十一月廿二
架蘭總○十二月初四
尾地臣總○十弍月十六
另設有特別大艙女位價甚相宜

代理人
King Fung 569 Main St. 乾昌 代理人
Wing Chong Yuen 26 Cordova St. 永源 代理人
Lee Hong Chong Co. 538 Fisgard St. Box 416 Victoria B.C. 代理人
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4861
45 Pender, St. E
Vancouver, B.C.
光華印務局
請若欲製最靚美已圖章
柄印珍瓏中西文件乎？
請來
光華印務局
代售馬利公司利害
鷄眼膏每包價銀三毫
司理人余堯中
五毛謹啓

華埠 高雲
萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver B. C.
本店專辦祖國蘇杭油漆茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓洋索地道藥材參茸玉桂壽丹丸散常有金耳環茵陳跌打牽胆牽腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
鋪在片打街東九十二号
▲喊線（矢廠）一四三一
醫士余躍瀾君
司理人黃雲滉 黃信德 余朋和 甄永傑啓
寶生巧造金器首飾
經理廣州黃灼生
大力自來精
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱為强不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痲經帶病男女光後天虛均奇效○粤市上壯陽藥之燥腎潤精有伊主者判天淵

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樣各等衣着俱全
▲男子 ▲童子夏天帆布 衣服
其布料則重身其欵式則趨時童子着起則英勇此為夏日最合之衣服者也現存無多及早來購是荷
腰衫一元
短袴壹元
短褲一元
長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴二元五毫
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售每册一毛 包支寄費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲并印備圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

▼○▲患痔瘡症者注意
諸君如有患痔瘡症者本號有良藥各桶Pax可以調治之此藥每盒銀一圓凡購服一盒即病可霍然矣此藥乃放在口服食藥淨味和并無雜人患品即起變化去毒并無痛苦之虞此藥為著名醫生發明服此藥而愈者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服或從郵局買柯打紙或通函到來本號或C.O.D.當十
▲服法如下 每日 晨早服一粒 用冷水冲服 晚候服一粒
▲每盒加担保郵費壹 一毫五仙
連服三大瓶見功效三日後每日晨早服一粒照次序服盡一盒定可全愈 代賣處雲埠聯盛公司金銀首飾舖
Lin Shing Co. 1 Pender St. E Vancouver B.C.

華埠 雲高
合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大都茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檀市及各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字蘇雀牌
信箱五六零 喊線 詩廠一六二五六
司理人鄭厚祉 福藉啓

華埠 雲高
三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封、民桁發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所鵲棲。民團乃為安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用不我遐棄。願為東道。講線壹五零九
司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義子 啓

▼○▲餐館出頂廣告
本餐館在亞緯不打省咕文埠有樓一間高三層樓十床舖式十餘間現因各股東志圖別業願將全盤生意招人承頂如有親朋欲營此業者請來面議或函詢及定將詳細覆上生意極興旺勿失此良機為盼
B.C. Cafe P.O. Box 22 Coleman, Alta.
卑詩餐館同人啓

▲高客注意
營業本旅館開設有年各界人士旅客咸稱利便內有房間每間有冷熱水洗濯房間一話線利用收費每位一宿收銀一元半上至十元收費特宜住客以上此佈
雲高化
桐市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs

廣利泰
▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢廠）三三六六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P.O. Box 803
Vancouver, B.C.
雲高廣利泰
代理人
鄭華照
鄭廣耀 謹啓

英洲尤魚唐山糉粉糯米糯粉公司尤魚鹽
本號始創脚英洲尤魚唐山糉粉糯米糯粉公司尤魚鹽鹹魚各等貨號本號行銷未久已蒙各界光顧本號為依照中國各埠批進土產上白大糉粉粘米糯粉粉專做發行按價批廉而論粉宜有分別但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甘香包與船倉蒸氣迎鮮失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚味商標細觀貨色庶不致悔不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

強種自來精
（遺）（毒）（梅）（元）（參）（生）（茶）（精）（製）
定價
每一瓶銀一元
每三瓶銀六元
郵費加
美國每瓶加十仙 加拿大加十仙
外國每瓶加十仙抵埠
參茸三鞭補腎丸 每瓶銀二元半 小半瓶十元 半瓶三十元 半瓶五十元
鮑鹿二仙固眞丸 每瓶銀二元 半瓶十五元
有夢遺精蛤蚧丸 每瓶銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 每瓶銀二元
加料揭被合歡膏 每瓶銀三元
參茸三鞭補腎丸 每瓶銀二元五毛
宿娼酒服斧角麝香丸 每瓶銀二元五毛
參茸燕窩開胃藥水 每瓶銀一元
壯陽採戰忍精丸 每瓶銀一元
種子揭被香丸 每瓶銀一元
統治遠年花柳入骨拔毒丸 每瓶銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每瓶銀五元
立止遠年麻濁補腎善後丸 每瓶銀五元
久戰快活丸 每瓶銀三元五毛
立消雙單鴛鴦保命散 每瓶四元
一笑盈汗散 每瓶銀一元五毛
慶驗紅白痢症散 每瓶銀一元五
百日可醫補紅散 每瓶銀一元
婦科速效白帶丸 每瓶銀二元
止痛如神散 每瓶二元四元
安睡耳神清魂丸 每瓶銀一元
日製八寶光明上上眼藥 每瓶毫
立止吐血咯血便血藥散 每瓶毫
參茸孫寶四鞭膏 每瓶銀五元
畫開香濃種子丸 每瓶銀五元
魚應救急靈芝甘露油（起死回生金活真人） 每瓶一元 半打五元
七日包愈脚痛風濕藥 每瓶銀二元五毛
魚口橫莖便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四姊兄功效甘點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑途得清靈藥不傳身體所以尊為救命藥
丸散太多 未能盡錄 向胞賜顧 郵費自理 扶桑藥局謹元啓
○○驗名補腎丸 每盒六兩庄銀五元
此丸濃縮百倍補腎功能腦髓之最得法者凡腦骨動勞操工作者及虛損太過者能補腦髓增動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎虛腦髓竭盡精耳鳴腰痛虛熱盜汗漸失聰耳此藥能補腦髓世名醫十難救一此症於美洲發現尤其良可惜此丸神奇莫四不獨能醫治壞腦之人且能培元固腎肥壯身體延年益壽世藥航矢
○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 半打銀六元
海狗乃水族最健最強之物尊於傳劍其陽具生成特有特為強壯所補充有者乃天然特別鍛品藉其溫補之性以壯陽強之性以固精能以人參鹿茸虎骨蛇床子合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功能補腎一服此丸者能補大久調理強陽壯人功類鐵與望之有師所向無敵腦髓世上補丸真出其右者能使衰弱人年輕復甲原床頭枕畔常相對之（用法）每服四顆 每日一服 不論早 晚下藥後 急強素藥
○○拔除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口痔疥瘡疙瘩藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四姊兄功效甘點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑途得清靈藥不傳身體所以尊為救命藥
自製神效光明眼藥水 每瓶銀一元
興陽助戰貼膏（男女不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功能增強強大戰） 每盒銀四元
紫檀參鞭如靈丹（力能增強強壯延中流） 每盒銀五元
熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元
婦科通經種子靈麟丸 每盒銀二元五毛
久戰五鞭發力丸 每盒銀二元五毛
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀一元五毛
立止小腸痛氣攻心丸 每盒銀一元五毛
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每瓶銀二元
打消魚口橫莖便毒丸 每盒銀三元五毛
立止花柳自濁膜針去蟲殺蟲丸 每盒銀三元五毛
經驗秘打去疥癬傳染散 每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱鼻塞散 每一盒銀五毛十盒銀四元
遇大便閉結痛中發血散 每盒銀二元五毛
極驗拔皮膚遍身痒痛去毒藥水 每瓶銀一元
自製神效光明眼藥水 每瓶銀一元
東子有法
一張有效
HOP WING HERB CO.
1100 WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

藥王春藥念花柳丸散廣告
本藥年不情重實羅教珍寶藥藥物原料製造物色精神日益精明男子色慾精虛物慾過事不能服於補女子血少陰虧子宮冰冷生機日衰不能受孕與宜勝備如法飲之下元福強腎氣復元元力增張偉大加倍製造健兒碩如鋼鐵輪八十歲老翁服之猶能御女生子號望前補妙品無可比倫他如婦女經帶胎產腹痛飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之病服之無不全愈不全愈不精虛血枯崩帶肥瘦其有功於銷蒸熱解毒除濕生良神效鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久調養品